sensiplast®

KNIEGELENKBANDAGE

DE AT CH
KNIEGELENKBANDAGE
Gebrauchsanweisung (2–3)

FR CH
GENOUILLÈRE
Mode d'emploi (3–4)

IT CH
GINOCCHIERA ELASTICA
Istruzioni per l'uso (4–5)

IAN 452675_2310

DE AT

(DE) (AT) (CH)

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für einen hochwertigen Artikel entschieden. Die Gebrauchsanweisung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit und Gebrauch. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand, wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bitte bewahren Sie die Verpackung einschließlich dieser Beilage für die Verwendungsdauer Ihres Produkts auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Medizinprodukt

Nur für den Privatgebrauch.

Hinweis

Das Medizinprodukt ist für erwachsene Personen vorgesehen, die diese Gebrauchsanweisung lesen, verstehen und eigenständig befolgen können. Ein Grund zur Anwendung, wie unter Indikationen genannt, muss beim Anwender vorliegen.
Für Personenkreise, die durch die im Folgenden genannten Größen und Kontraindikationen von der Anwendung ausgeschlossen sind, ist der Artikel nicht vorgesehen.

Lieferumfang

1 x Kniegelenkbandage
2 x Spiralfedern
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Größe	Umfang oberhalb des Knies	Umfang unterhalb des Knies
S	44 – 47 cm	34 – 37 cm
M	47 – 50 cm	37 – 40 cm
L	50 – 53 cm	40 – 43 cm
XL	53 – 56 cm	43 – 46 cm

Links und rechts zu tragen

Zweckbestimmung

Die Bandage stützt, schont und entlastet.

Indikationen

Zur unterstützenden Anwendung bei:

- Kniegelenksverletzungen (wie Zerrungen, Verstauchungen und Prellungen)
- Gelenkschmerzen durch Verschleiß (Gonarthrose)
- Meniskusschäden
- Leichtgradigen Gelenkinstabilitäten
- Überlastungsschäden („Patellaspitzen-Syndrom", „Morbus Osgood-Schlatter")
- Kniescheibenerkrankungen (Patelladysplasie, nach Verrenkung)

Kontraindikationen

⚠ **Nicht – oder nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt – anwenden bei:**

- äußeren Verletzungen
- komplexen chronischen Bandinstabilitäten
- Durchblutungsstörungen
- frischem Bänderriss (Kreuz- oder Seitenband)
- Ekzemen oder anderen Hauterkrankungen

Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahr

⚠ Treten während des Tragens Probleme auf, entfernen Sie die Bandage sofort und konsultieren Sie einen Arzt.

⚠ Prüfen Sie die Bandage vor jedem Gebrauch auf Risse und Beschädigungen.

⚠ Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.

⚠ Achten Sie darauf, dass die Bandage angenehm fest, aber nicht zu stramm sitzt.

⚠ Legen Sie die Bandage niemals so stramm an, dass die Durchblutung beeinträchtigt wird.

⚠ Tragen Sie die Bandage nicht länger als 2 bis 3 Stunden am Stück und max. 6 bis 8 Stunden am Tag.

⚠ Tragen Sie den Artikel nicht während des Schlafens oder längeren Ruhephasen wie z. B. langem Sitzen.

⚠ Waschen Sie die von der Bandage bedeckten Hautpartien gründlich und regelmäßig.

⚠ Zur Vermeidung von allergischen Hautreaktionen muss die Haut frei von Gelen, Fetten, Salben, Ölen oder ähnlichen Stoffen sein.

⚠ Der Artikel darf nur in gereinigtem Zustand von weiteren Personen angewandt werden.

Mögliche Nebenwirkungen

⚠ Sollten beim Tragen der Bandage Beschwerden (wie z. B. Kribbeln, Schmerzen, Schwellung) auftreten, nehmen Sie die Bandage sofort ab!

⚠ Gefahr von Hautreizungen und Hautirritationen! In Einzelfällen kann es zu Hautreaktionen und Reizungen sowie allergischen Reaktionen kommen. Achten Sie deshalb darauf, die angegebenen maximalen Tragezeiten nicht zu überschreiten und die von der Bandage bedeckten Hautpartien gründlich und regelmäßig zu waschen. Sollten dennoch Probleme oder Beschwerden auftreten, konsultieren Sie sofort einen Arzt!

Anlegen des Artikels

- Ziehen Sie den Artikel von unten so über das Kniegelenk, dass sich die ringförmige Gelpelotte vorne befindet **(Abb. 1)**.
- Positionieren Sie die Bandage so, dass die Kniescheibe von der ringförmigen Pelotte umschlossen wird **(Abb. 2)**.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel faltenfrei anliegt.

Reinigung und Pflege

- Vor dem ersten Gebrauch der Bandage sollten Sie diese gründlich waschen. Entfernen Sie hierfür vor dem Waschen beidseitig die Spiralfedern **(Abb. 3)**.
- Nach jeweils zwei- oder dreimaligem Verwenden empfiehlt es sich, einen weiteren Waschdurchgang durchzuführen.
- Legen Sie nach dem Waschen die Spiralfedern wieder ein.
- Separat waschen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie den Artikel auf eine umweltgerechte Art über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie dabei die aktuell geltenden Vorschriften.

Meldepflicht
Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen, schwerwiegenden Vorfälle sind unverzüglich dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

3 Jahre Garantie
Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service Deutschland
Tel.: +49 (0)40 8222448-0
E-Mail: support@horizonte.de

- Gebrauchsanweisung beachten
- Achtung: Angegebene Warnhinweise stets beachten
- REF Artikelnummer
- LOT Chargenbezeichnung
- Verwendbar bis
- Herstellungsdatum (Jahr): 2024
- Hersteller
- CE-Konformitätskennzeichnung
- MD Medizinprodukt

FR CH

Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit, vous avez opté pour de la haute qualité.
Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet article. Il contient des informations importantes concernant la sécurité, l'utilisation et l'élimination du produit. N'utilisez le produit que lorsqu'il est en parfait état, comme décrit et pour les domaines d'application spécifiés. Veuillez conserver l'emballage ainsi que cette documentation durant toute la durée d'utilisation de votre article et les remettre aussi à tout tiers auquel vous céderiez le article.

Dispositif médical

Uniquement à usage personnel.

Remarques :
Ce dispositif médical est destiné aux adultes qui sont en mesure de lire, de comprendre et de suivre de manière autonome les instructions de cette notice d'utilisation. Un motif d'utilisation, tel que nommé sous Indications, doit être présent chez l'utilisateur. Cet article n'est pas destiné aux groupes de personnes pour lesquels l'utilisation est exclue en raison par les tailles et des contre-indications suivantes.

Contenu de l'emballage
1 x genouillère
2 x ressorts
1 x mode d'emploi

Spécifications techniques

Taille	Circonférence dessus genou	Circonférence dessous du genou
S	44 – 47 cm	34 – 37 cm
M	47 – 50 cm	37 – 40 cm
L	50 – 53 cm	40 – 43 cm
XL	53 – 56 cm	43 – 46 cm

Peut être porté à gauche et à droite

Destination
Le bandage soutient, protège et soulage le genou.

Indications
Pour apporter un soutien en cas de :
- blessures du genou (élongations, entorses et contusions)
- douleurs dues à l'usure des articulations (gonarthrose)
- lésions du ménisque
- légères instabilités des articulations
- sursollicitations du genou (« genou du sauteur », maladie d'Osgood-Schlatter)
- troubles de la rotule (dysplasie de la rotule, luxation)

Contre-indications
Ne pas – ou seulement après consultation de votre médecin – utiliser en cas de :
- blessures externes
- instabilité chronique complexe des ligaments
- troubles circulatoires
- récente déchirure des ligaments (ligament ou ligament collatéral)
- eczéma ou autres affections de la peau

Consignes de sécurité
Risque de blessure
- Si, en le portant, des problèmes se produisent, retirez le bandage immédiatement et consultez un médecin.
- Vérifiez le bandage avant chaque utilisation sur des fissures et des dommages.
- Le produit ne peut uniquement être utilisé en état parfait.
- Veillez à ce que le bandage soit mis confortablement, mais pas trop serré.
- Ne serez pas trop le bandage de sorte que le flux sanguin soit altéré.
- Ne portez pas le bandage plus de 2 à 3 heures à la fois et max. 6 à 8 heures par jour.
- Ne portez pas le bandage pendant votre sommeil ou lors de longues périodes de repos, telles que de longues périodes assis.
- Lavez la zone de peau couverte par le bandage soigneusement et régulièrement.

⚠ Pour éviter des réactions allergiques cutanées, la peau doit être exempte de gels, de graisses, d'onguents, d'huiles ou de substances similaires.

⚠ L'article ne peut être utilisé par d'autres personnes que lorsqu'il a été nettoyé.

Effets secondaires possibles

⚠ Si, en portant le bandage des plaintes (p. ex. picotements, douleur, gonflement) se produisent, retirez immédiatement le bandage !

⚠ Risque de sensibilité et irritation de la peau ! Dans certains cas il peut y avoir des réactions de la peau et des irritations telles que des réactions allergiques. Par conséquent, veillez à ne pas dépasser le temps d'utilisation maximal indiqué et de bien laver la zone de peau couverte par le bandage soigneusement et régulièrement. Si des problèmes subsistent ou d'autres inconforts se produisent, consultez immédiatement un médecin !

Application de l'article

- tirez le produit à partir du bas au-dessus de l'articulation du genou afin que la pelotte gel ronde se trouve à l'avant **(fig. 1)**.
- mettez le bandage de sorte que la rotule soit intégrée dans la pelotte ronde **(fig. 2)**.
- veillez à ce que le produit soit mis sans plis.

Nettoyage et entretien

- Avant la première utilisation, lavez profondément le bandage. Retirez avant le lavage les ressorts des deux côtés **(fig. 3)**.
- Après deux ou trois utilisations, il est conseillé d'effectuer un autre cycle de lavage.
- Remettez les ressorts en place après le lavage.
- Laver séparément.

Remarques concernant l'élimination

Respectez l'environnement lorsque vous éliminerez cet article : déposez-le auprès d'une usine de traitement des déchets agréée ou bien auprès du point de collecte des déchets de votre commune. Respectez en cela les règlements en vigueur.

Obligation de signalement

Tous les incidents graves liés à l'utilisation du dispositif doivent être immédiatement signalés au fabricant et à l'autorité compétente.

3 ans de garantie

Ce produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous contrôle constant. Sur ce produit nous offrons 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. Gardez à cet effet le bon d'achat. La garantie couvre uniquement les défauts de matériaux et de fabrication et n'est plus valable en cas de mauvaise utilisation ou par mauvaise manipulation. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie ne sont pas limités par cette garantie. En cas de réclamations, vous pouvez contacter la hotline suivante ou contactez-nous par courriel. Notre équipe de service coordonnera rapidement les étapes suivante avec vous. Nous allons dans tous les cas vous conseiller personnellement. La période de garantie ne sera pas prolonger par d'éventuelles réparations qui sont sous garantie, garantie implicite ou de bonne volonté. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées et réparées. Après la période de garantie, les réparations sont payantes.

Service Allemagne
Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80
E-Mail: support@horizonte.de

	Respecter le mode d'emploi
⚠	Attention : Respecter toujours les consignes d'avertissement indiquées
REF	Code article
LOT	Numéro de lot
	Utilisable jusqu'au
	Date de fabrication (Année): 2024
	Fabricant
CE	Marquage de conformité CE
MD	Dispositif médical

IT CH

Congratulazioni per il Suo nuovo acquisto.
Ha scelto un articolo di grande qualità. Prima di utilizzare il prodotto legga attentamente tutte le indicazioni relative all'uso e alla sicurezza. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Utilizzare il prodotto solo in perfette condizioni, come descritto e per l'area di utilizzo specificata. La preghiamo di conservare la confezione, incluso questo foglietto illustrativo, per tutta la durata del vostro articolo e di inoltrarlo assieme al prodotto, in caso consegnasse quest' ultimo a terzi.

Dispositivo medico

Solo per l'uso privato.

Attenzione

Il dispositivo medico è adatto a persone adulte che possono leggere, comprendere e seguire queste istruzioni per l'uso, in modo autosufficiente. All'utente deve essere presente un motivo per l'utilizzo, come indicato in Indicazioni. L'articolo non è destinato all'uso da parte di persone escluse dal suo uso dalle dimensioni e dalle controindicazioni elencate di seguito.

Fornitura

1 x ginocchiera elastica
2 x molle a spirale
1 x istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Misura	Circonferenza sopra il ginocchio	Circonferenza sotto il ginocchio
S	44 – 47 cm	34 – 37 cm
M	47 – 50 cm	37 – 40 cm
L	50 – 53 cm	40 – 43 cm
XL	53 – 56 cm	43 – 46 cm

Indossabile a sinistra e a destra

Destinazione d'uso
La benda stabilizza, sostiene e alleggerisce.

Indicazioni
Applicare come sostegno in caso di:
- Lesioni all'articolazione del ginocchio (come distorsioni, slogature e contusioni)
- Dolori articolari causati da usura (gonartrosi)
- Lesioni al menisco
- Leggera instabilità dell'articolazione
- Lesioni causate da sovraccarico („sindrome unghia-rotula", „morbo di Osgood-Schlatter")
- Patologie della rotula (displasia della rotula in seguito a lussazione)

Controindicazioni
⚠ **Non utilizzare (o solo in seguito a colloquio col medico) in caso di:**
- lesioni esterne
- complesse instabilità croniche dei legamenti
- disturbi della circolazione
- recente rottura dei legamenti (legamento crociato o laterale)
- eczemi o altre malattie della pelle

Avvertenze per la sicurezza
Pericolo di lesioni

⚠ Se durante l'utilizzo si presentano problemi, togliere immediatamente la benda e consultare un medico.

⚠ Verificare prima del primo utilizzo se la benda presenta strappi o se è danneggiata.

⚠ L'articolo può essere usato solo in condizioni perfette.

⚠ Assicurarsi che la benda sia ben stretta, ma non troppo tesa.

⚠ Non applicare mai la benda così tesa da pregiudicare la circolazione.

⚠ Non indossare la benda per più di 2 – 3 ore al pezzo e max. 6 – 8 ore al giorno.

⚠ Non indossare l'articolo mentre si dorme o durante lunghe fasi di riposo come per es. quando si sta a lungo seduti.

⚠ Lavare a fondo e regolarmente le parti di pelle coperte dalla benda.

⚠ Per evitare reazioni allergiche della pelle, assicurarsi che sia priva di gel, grassi, unguenti, oli o sostanze simili.

⚠ L'articolo può essere utilizzato da altre persone solo dopo essere stato pulito.

Possibili effetti collaterali

⚠ Se dovessero insorgere fastidi durante l'utilizzo della benda (come per es. pruriti, dolori, gonfiori), toglierla immediatamente!

⚠ Pericolo di infiammazioni e irritazioni della pelle! In alcuni casi possono presentarsi reazioni cutanee e irritazioni nonché reazioni allergiche. Fare attenzione perciò che i tempi massimi indicati non vengano superati e le parti di pelle coperte dalla benda vengano lavate a fondo e regolarmente. Se dovessero tuttavia insorgere problemi o disturbi, consultare immediatamente un medico!

Utilizzo dell'articolo
- Tirare l'articolo dal basso sull'articolazione del ginocchio in modo che la pellotta gel a forma di anello si trovi davanti **(fig. 1)**.
- Posizionare la benda in modo che la rotula venga racchiusa dalla pelotta a forma di anello **(fig. 2)**.
- Assicurarsi che l'articolo aderisca senza pieghe.

Pulizia e manutenzione
- Prima del primo utilizzo lavare a fondo la benda. Prima del lavaggio rimuovere le molle a spirale su entrami i lati **(fig. 3)**.
- Dopo due o tre utilizzi si consiglia di eseguire un ulteriore lavaggio.
- Reinserire le molle a spirale dopo il lavaggio.
- Lavare separatamente.

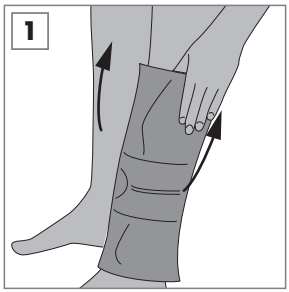
Istruzioni per lo smaltimento
Smaltire l'articolo compatibilmente con l'ambiente presso un'impresa di smaltimento autorizzata o presso il suo centro di smaltimento comunale. Osservare le norme attualmente in vigore.

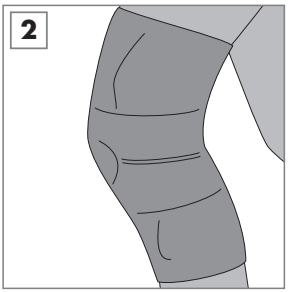
Obbligo di notifica
Ogni eventuale problema grave relativo al prodotto deve essere immediatamente segnalato al produttore e all'autorità competente.

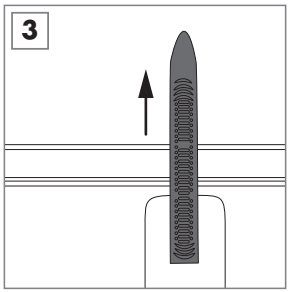
3 anni di garanzia
Il prodotto è stato realizzato con grande cura e sotto costante controllo. Riceverete su questo prodotto tre anni di garanzia dalla data di acquisto. Si prega di conservare lo scontrino. La garanzia vale solo per difetti di materiale e fabbricazione e decade in caso di uso improprio o inadeguato. I suoi diritti di legge, in particolare quelli di garanzia non vengono limitati dalla presente. In caso di eventuali reclami chiamate il numero di assistenza sotto indicato o mettetevi in contatto con noi tramite e-mail. I nostri addetti all'assistenza concorderanno con voi ulteriori interventi nel più breve tempo possibile. In ogni caso vi forniremo una consulenza personalizzata. Il periodo di garanzia non viene prolungato da eventuali riparazioni in virtù della garanzia, garanzia di legge o cortesia. Questo vale anche per pezzi sostituiti e riparati. Dopo la scadenza della garanzia eventuali riparazioni sono soggette a pagamento.

Assistenza Germania
Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80
E-mail: support@horizonte.de

- Rispetti le istruzioni per l'uso
- ⚠ Attenzione: Rispettare sempre tutte le avvertenze segnalate
- REF Codice articolo
- LOT Partita
- Utilizzabile fino a
- Data di produzione (anno): 2024
- Produttore
- CE Marcatura CE di conformità
- MD Dispositivo medico







PDF ONLINE
www.lidl-service.com

(DE) (AT) (CH)

Auf **www.lidl-service.com** können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 452675_2310 Ihre Gebrauchsanweisung öffnen.

(FR) (CH)

Vous pouvez télécharger ces manuels, ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels d'installation sur **www.lidl-service.com**. Ce code QR vous amène directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et vous pouvez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le code article (IAN) 452675_2310.

(IT) (CH)

Su www.**lidl-service.com** è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video dei prodotti e software di installazione. Questo codice QR porta direttamente alla pagina di assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove è possibile inserire il codice articolo (IAN) 452675_2310 per consultare le istruzioni per l'uso.

clevercare.info

HORIZONTE TEXTIL GMBH
Obenhauptstr. 5 (Haus 2), D-22335 Hamburg
DEUTSCHLAND
support@horizonte.de, phone: +49 (0)40 82 22 44-80

LOT 02024452675 2029-05
REF 217HSA02V02 Rev. 2023/47
2024

Ausgabedatum (Gebrauchsanweisung) /
Date de publication (mode d'emploi) /
Data di rilascio (istruzioni per l'uso): 2023

Tested in Germany
HOHENSTEIN
Passform
hohenstein.de/vertrauen

OEKO TEX®
STANDARD 100
04.0.1460 Hohenstein HTTI
www.oeko-tex.com

IAN 452675_2310